

Zmluva o spolupráci č. 79-2022

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „Zmluva“)

Názov :	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma:	príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021 795 358
IČ DPH:	SK2021795358
IBAN:	SK05 0900 0000 0050 2800 1024
Konajúci osobou:	Mgr. Katarínou Hulíkovou, riaditeľkou
(ďalej len „ BKIS “)	

a

Názov :	Ansámbel nepravidelného divadla
Právna forma:	Nezisková organizácia
Sídlo:	Akademická 327/2, 969 01 Banská Štiavnica
IČO:	51280027
DIČ:	2120659332
IČ DPH:	nie je platcom DPH
Konajúce osobou:	MgA. Ján Fakla - riaditeľ
(ďalej len „ Organizátor “)	

BKIS a Organizátor (ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

BKIS v súlade so svojou hlavnou úlohou sprístupňuje širokej verejnosti kultúrne a vzdelávacie podujatia tým, že vytvára podmienky pre organizovanie kultúrnych a vzdelávacích aktivít.

BKIS a **Ansámbel nepravidelného divadla** sa dohodli na spoluorganizovaní podujatia **BOHOROVNÍ (bar-kabaret-noir)** v Bratislave (ďalej len „Podujatie“). Cieľom Podujatia je rozšíriť dramaturgiu predstavení v DPOH o netradičné divadelné predstavenie, situované do bufetu divadla a priniesť návštevníkom odlišný kontakt so samotnými hercami a byť súčasťou deja na improvizovanom javisku.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán spočívajúca najmä v priestorovej a personálnej podpore Podujatia.
- 1.2. Podujatie sa uskutoční priestore bufetu DPOH dňa 29.4.2022 so začiatkom o 20:00 h. Anotácia predstavenia, realizačný tím a účinkujúci tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 1.3. Vstup na Podujatie je podmienený kúpou vstupenky v cene 16 €, seniori, študenti a ZŤP 8 €.
- 1.4. Kapacita priestoru je stanovená na 80 divákov.

2. Záväzky zmluvných strán :

2.1. BKIS sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:

- a) zabezpečiť na Podujatie priestor pre jeho konanie v bufete DPOH vrátane šatňového zázemia dňa 29.4.2022 v čase od 9:00 do 23:00 h a vyčistenie a dezinfekcia priestoru pred a po Podujatí;
- b) zabezpečiť na Podujatie službu prevádzkového dispečera, toaletárky, zdravotnej služby a usporiadateľskú službu pri vstupe do objektu DPOH v počte 2 osoby;
- c) zabezpečiť službu produkčného pracovníka v prípravnej a realizačnej fáze podujatia;
- d) zabezpečiť mobiliár: 12 ks kaviarenských stolíkov, 30 ks kaviarenských stoličiek a 50 ks čalúnených stoličiek;
- e) pripojenie do elektrickej siete 220 V - min. 2 okruhy;
- f) zabezpečiť propagáciu Podujatia v rozsahu:
 - propagácia podujatia na webovej stránke www.bkis.sk v sekcii Podujatia,
 - propagácia na sociálnych sieťach BKIS s ohľadom na ostatné podujatia a plánovaný obsah.

2.2. Organizátor sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:

- a) zabezpečiť dramaturgiu a účinkujúcu Podujatia;
- b) uhradiť honoráre účinkujúcich ako aj k uhradiť dopravné, pobytové a akýchkoľvek iné súvisiace náklady;
- c) zabezpečiť predaj vstupeniek v sieti GoOut, resp. v prípade potreby 1 hodinu pred začiatkom predstavenia v DPOH;
- d) splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- e) dodať BKIS fotografie z Podujatia v počte aspoň 5 ks foto v tlačovej kvalite z Podujatia na adresu marketing@bkis.sk; za účelom propagácie Podujatia,
- f) pre BKIS zabezpečiť od účinkujúcej bezodplatne súhlas (licenciu), na vyhotovenie a použitie podobizní, obrazových snímok, zvukových záznamov a obrazových a zvukových záznamov týkajúcich sa účinkujúcich alebo prejavov ich osobnej povahy

počas Podujatia, a to v neobmedzenom rozsahu, na neobmedzený čas, za účelom propagácie BKIS a podujatí, ktoré BKIS organizuje;

- g) uvádzať BKIS ako spoluorganizátora Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a mediálnych výstupoch týkajúcich sa Podujatia.

2.3. Organizátor sa v súvislosti s užívaním priestorov DPOH počas Podujatia zaväzuje dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- a) Organizátor je oprávnený užívať priestory DPOH výlučne na dohodnutý účel v súlade s podmienkami, dohodnutými v Zmluve;
- b) Organizátor nie je oprávnený umožniť užívanie priestorov DPOH treťou osobou;
- c) Organizátor je povinný vrátiť priestory DPOH v stave, v akom ich prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie;
- d) Organizátor nie je oprávnený vykonať žiadne stavebné úpravy v priestoroch DPOH;
- e) Organizátor sa zaväzuje, že nebude užívať priestory DPOH na taký účel, ktorý je urážajúci, nebezpečný, protizákonný, nemorálny alebo ktorý môže spôsobiť škodu;
- f) Organizátor sa zaväzuje dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy z oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany ako aj všetky právne predpisy v oblasti ochrany životného a pracovného prostredia v platnom znení a zabezpečiť dodržiavanie uvedených predpisov a pravidiel v príslušnom rozsahu všetkými zamestnancami Organizátora, jeho obchodnými partnermi alebo ich zamestnancami, prípadne akýmkoľvek inými osobami nachádzajúcimi sa v priestoroch DPOH so súhlasom alebo s vedomím Organizátora; v prípade porušenia tejto povinnosti Organizátor zodpovedá za škodu, ktorá BKIS vznikne v dôsledku porušenia týchto povinností;
- g) Organizátor sa zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, iných štátnych orgánov alebo Hlavného mesta SR Bratislava, platné počas obdobia konania Podujatia, vzťahujúce sa na priestory DPOH; v prípade ich porušenia zodpovedá BKIS za škodu a je povinný uhradiť všetky sankcie, ktoré Organizátorovi vzniknú z dôvodu takéhoto porušenia povinností, vyplývajúcich z právnych predpisov;
- h) Organizátor sa zaväzuje dodržiavať zákaz fajčenia v priestoroch DPOH v zmysle zákona č. 377/2004 Z. z. o ochrane nefajčiarov v znení neskorších predpisov;
- i) Organizátor zaväzuje dodržiavať zákon č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších právnych predpisov z dôvodu, že DPOH je zapísané v Ústrednom zozname pamiatkového fondu SR pod č. 11538/ 2;
- j) Organizátor sa zaväzuje dodržiavať zákaz vnášania akéhokoľvek jedla a akýchkoľvek nápojov do priestorov DPOH;
- k) Organizátor sa zaväzuje dodržať maximálnu kapacitu osôb v hľadisku DPOH, t. j. 481 osôb s prihliadnutím na platné Vyhlášky ÚVZ.

2.4. Organizátor týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na použitie všetkých poskytnutých, alebo BKIS vyhotovených fotografií z Podujatia za účelom ich použitia v zmysle § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

v znení neskorších predpisov, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň Organizátor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety. Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS je oprávnené udeliť sublicenciu v rozsahu licencie udelennej podľa tohto bodu tretej osobe, o čom bude informovať Organizátora. V prípade, že použitie predmetných fotografií prostredníctvom BKIS bude neoprávnené, Organizátor zodpovedá v plnom rozsahu za vzniknutú škodu.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana uhradí svoj vklad do spolupráce založenej touto Zmluvou v zmysle svojich záväzkov.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli na deľbe tržby zo vstupného nasledovne: 90 % patrí Organizátorovi a 10% patrí BKIS. Organizátor vypracuje protokol o predaji vstupeniek, ktorý zašle na adresu BKIS a 10% z čistej tržby zašle na bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr do 15 dní odo dňa uskutočnenia Podujatia.

4. Zodpovednosť

- 4.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 4.2. Organizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a požiarnej ochrany. Organizátor zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých predpisov na úseku bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa na Podujatí zúčastnia a prijme opatrenia na ochranu majetku týchto osôb.
- 4.3. Každá zmluvná strana zodpovedá za bezpečnosť zariadení a dodaných služieb, ktoré zabezpečila a objednala vo svojom mene (čl 2. tejto zmluvy) na zabezpečenie Podujatia.
- 4.4. Organizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s Podujatím, ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním spoluorganizátora, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.
- 4.5. Organizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti a ochranu osobných údajov, za prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti a/alebo práv na ochranu osobných údajov budú v súvislosti s Podujatím porušené.

5. Vyššia moc

Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Ochrana osobných údajov

- 6.1. Organizátor ako dotknutá osoba berie na vedomie, že BKIS, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 286/1992 Zb. odaniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom spolupráce, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov.
- 6.2. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 6.3. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov.
- 6.4. Osobné údaje sa uchováávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov.

- 6.5. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke BKIS <https://bkis.sk/dokumenty/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku BKIS na Hviezdoslavovom námestí u zodpovednej osoby. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
- 6.6. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 6.7. Zmluvné strany potvrdzujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

7. Záverečné ustanovenia

- 7.1. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 7.2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do skončenia Podujatia.
- 7.3. Táto zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.4. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.5. Túto Zmluvu je možné meniť po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a len písomnou formou.
- 7.6. V prípade, že sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia formou písomného dodatku k zmluve.
- 7.7. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 7.8. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 7.9. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.
- 7.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných

podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa _____

Mgr. Katarína Hulíková
riaditeľka BKIS

MgA. Ján Fakla
Riaditeľ Ansámbeľ nepravideľného divadla

Príloha č. 1:

Jana Mikitková

BOHOROVNÍ (bar-kabaret-noir)

Temné príbehy, podmanivá hudba a piesne, expresívny tanec & čierny humor v štýlovej spoločnosti.

Môže si človek dovoliť všetko? Je pánom života a smrti? Sme Bohu rovní? Pravda či lož? – Hrozby, ktoré priniesla pandémia, si vyspelý svet pripúšťal len v hororoch či v krajinách tretieho sveta, žil takpovediac bohorovne. Unikátna doba ukázala, že téma bohorovnosti (v jej dvojacom alebo až mnohorakom ponímaní) je výsostne aktuálna. Kabaretná inscenácia na príkladoch súčasnej spoločnosti mapuje situácie a motívy ľudskej bohorovnosti. „Bohorovní“ ako nedotknuteľní vládcovia života a smrti a naopak, „bohorovní“ ako solidárni so všetkými ľuďmi bez rozdielu, teda Bohu podobní. Poukazuje na boj dobra so zlom vo svete dospelých. Ide o pôvodnú autorskú hru o postoji k smrti a hodnote života počas krízy medziľudských vzťahov a demokratických hodnôt v spoločnosti. Kabaretná show je určená pre divákov od 18 rokov.

Dramaturgia, produkcia: Ján Fakla

Hudba: Róbert Mankovecký

Pohybová spolupráca: Ladislav Cmorej

Kostýmy a rekvizity, grafika: Marek G. Šafárik

Asistencia produkcie a scénografie: Linda Ollé

Technická spolupráca: ROBBY STUDIO

Scenár a réžia: Jana Mikitková

Účinkujú: Elena Spaskov, Tomislav Koprivčević, Martin Toman, Tadeáš Bolo, Adela Dukátová a Ida Adolfová

Napísanie scenára podporil z verejných zdrojov formou štipendia Fond na podporu umenia. Túto inscenáciu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.